

## **PROGRAM SOCRATES II./ERASMUS**

### **Závěrečná zpráva z pracovní stáže**

**akademický rok 2007/2008**

Tato zpráva musí být předána zahraničnímu oddělení Vaší domácí VŠ do 30 dnů po ukončení pracovního pobytu.

*Erasmus grant* = finanční částka skládající se ze stipendia MŠMT a z grantu z prostředků programu Socrates II/Erasmus.

Jméno a příjmení studenta:	Jan Šuškleb
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	

Domácí VŠ:	Janáčkova akademie múzických umění v Brně
Adresa:	Beethovenova 2 Brno 662 15
Katedra/obor studia:	Jevištní technologie
Erasmus koordinátor:	Marie Káňová, Jitka Kostelníková

Hostitelská Organizace:	Opetusteatteri
Adresa:	Haapaniemenkatu 6, 00530 Helsinki
Pracovní pozice:	Lighting designer
Kontaktní osoba:	Jyri Pulkkinen
Erasmus koordinátor:	Maria Valtonen, e-mail: international(at)teak.fi, phone +358 9 43136315.

Hostitelská země: Finsko
--------------------------

3	Pobyt od: 1.3	do: 31.5	celkem měsíců:
Výše přiděleného grantu z programu Erasmus v EUR: 2013EUR +++			

## 1. Příprava pobytu a přijetí hostitelské organizace

1. Kde jste získal/a informace o programu Socrates/Erasmus a možnosti práce v zahraničí:

zahraniční odd. domácí VŠ     ostatní studenti     hostitelská VŠ

Internet     jiný

zdroj: .....

2. Po Vašem příjezdu Vám byla nabídnuta:

informační schůzka     Welcome Event     orientační program

žádný program

3. Byl během Vašeho pobytu organizován další program pro Erasmus studenty:

ano     ne (možná ano, ale nevím o tom)

4. Typ a cena zdravotního pojištění, které jste uzavřel/a: Klasické pracovní pojištění, mám sjednáno na rok pro celou Evropu tuším u Aliance.

Problematické však bylo zajistit si pojištění na tzv. hmotnou odpovědnost.

V ČR nelze sjednat tento druh pojištění v případě, že jste zaměstnání zahraniční organizací nepůsobící v ČR. A ve Finsku mně zase nechtěli pojistit jako cizince.

Možná by to šlo, ale je to složité, musíte mít potvrzení o pobytu, přechodnou adresu ve Finsku atp. A to se vystavuje jen na dobu pobytu delšího než 3měsíce.

Taky je to velmi drahé, takže jsme od toho nakonec po dohodě upustili. (Měl jsem to jako podmínku ve smlouvě)

5. Bylo uznáno Vaší hostitelskou organizací:     ano

6. Jak byste zhodnotil/a Vaši integraci v hostitelské organizaci mezi pracovní kolektiv: stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) **1**

## Práce (pracovní náplň je v příloze)

1. V jakém jazyce: **ENG**, SVE, FI (avšak moje znalosti švédštiny i finštiny jsou víceméně jen orientační.)

2. Byla Vám nabídnuta jazyková příprava před a během pobytu:

ano

**ne**

Slyšel jsem ale , že na Masárně mají kurzy Finštiny. Vřele doporučuji i kdyby to něco stálo. Mně to teď velmi chybí, a bude mně to ještě hodně stát. Finština není jednoduchý jazyk a základní kurz by určitě pomohl se v jazyce alespoň orientovat. (Rozpoznat jednotlivá slova od vět. Poznat otázku od urážky a nakoupit si potraviny a lístek na metro) Nebo Švédština! Finsko je bilingvní země a švédština je o dost jednodušší jazyk.

3. Celkový počet týdnů jazykové přípravy: 0

4. Počet odpracovaných hodin za týden: cca 40

5. Popište způsob a systém práce: Ráno se přijde, večer odejde. Nebo obráceně. Jako L.D. jsem měl flexibilní pracovní dobu, takže bylo možné po dohodě si několik dnů napracovat, a pak mít volno. Zbytek je v příloze a vyplývá z training agreementu.

### 1.1. Ubytování

1. Typ ubytování:

studentská kolej

pokoj v domě místní rodiny

byt/dům s dalšími studenty

hotel/ubytovna

**další: Podnájem** (kamarád mi půjčil byt)

2. Kdo Vám pomohl se zajištěním ubytování:

hostitelská VŠ přidělila kolej

zahraniční oddělení domácí VŠ

studentská ubytovací kancelář

**x přátelé**

soukromý trh

další: .....

3. Cena ubytování (za měsíc v EUR): .nejdřív 400 za 3týdny a pak 600(měsíc)  
(bydlel jsem na více místech)
4. Spokojenost s ubytováním: *stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná)* 1
5. Vybavenost ubytování (povlečení, kuchyňské nádobí, pračka atd.):  
*stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná)* 1

### 1.1.1. Stravování

1. Možnosti stravování:

studentská menza

bufet

restaurace

vlastní příprava (v práci je mikrovlnka)

další: občas někdo

něco donesl z domu od manželky, tak se kluci podělili. Kette neměl manželku, tak od něj nikdy nic nebylo.

Průměrné náklady na stravování/den: To kdybych spočítal, tak mně vypadají vlasy, takže jen napíšu, že ceny v Lídlu jsou u běžného jídla podobné jako už dnes v ČR! Jinak v restauraci stojí jídlo kolem 10Eur (jako nemyslím restauraci ale tak jako nějaký bar třeba 9ku na Boulevardi, kde Kuře na nudlích stojí kolem 8 eur. MacDonald Menu 6,90 zapíkačky naproti divadlu 12, pizza průměrně kolem 8 eur. Nejlevnější byl bufet na TEAKu jako studentovi mi stále platila sleva, takže se dalo najíst za cenu kolem 5ti Eur i s pitím. Jinak kafe, mlíko čaj 1,50 Pivo: 2 (Roskapanki) 3,6 malé hospůdky a bary. 4-5 kluby a známé bary a nad 5 Restaurace z průvodců a česká piva v českých hospůdkách (jejich tu hodně). Jinak co se týká samotného stravování, když si člověk navaří na tejdén kotel mrkve, tak to ušetří, ale jinak mi přišlo i levnější (pro jednoho) chodit do Fastfoodu či na pizzu atak. Ale na mrkvi jsem na předcházejícím studijním pobytu taky přežil, a hodně ušetřil! Z domu se vyplatí dovézt si nějaké ty sušené polívky či hotovky a koření, a Finové milují slivovici fidorky tatranky a studentskou čokoládu. (aspoň moji kamarádi)

3. Hodnocení stravování ve studentské menze:  
*dle stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná)* 3

4. Průměrná cena stravování/den ve studentské menze:

dle stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) **1**

## 1.2. Doprava

1. Možnosti dopravy do místa + hodnocení:

dle stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná)

autobus .....  vlak .....  osobní automobil .....

**x** letadlo **1**..... **x** další: žluťákem do Stockholmu, pak trajekt **3**

Cena jednosměrné/obousměrné jízdenky Vámi zvoleného způsobu přepravy:

Asi **300**EUR obousměrná letenka

2. Možnosti dopravy v místě studia + hodnocení:

dle stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná)

**x** autobus **2**  tramvaj **1**.  trolejbus .....

**x** jízdní kolo **1**  další: metro, vlak **1** (Lod' na Suomennlinu je  
v ceně jízdenky na šalinu či metro)

Cena jednosměrné/obousměrné jízdenky Vámi zvoleného způsobu přepravy:

Autobus 3,60 (v noci 4) Městská hromadná **2**Eura (přes telefon) **2,20** u řidiče

### 1.1.1.1 Přístup k informačním zdrojům

1. Přístup do knihoven:  ano  ne  
úroveň jejich služeb stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) .....1.....

2. Přístup do počítačových studoven:  ano  ne  
úroveň jejich služeb stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) .....1.....

3. Přístup k dalším službám:

telefon  telefax  kopírovací  
 stroj  tiskárna

### 1.1.1.2 Finanční náklady

1. Celkové finanční náklady na pracovní pobyt v zahraničí  
průměrná částka na měsíc v EUR: těžko říct, ale něco jsem si ještě přivydělal, takže jsem tratný rozhodně nebyl
2. Výše dalších zdrojů financování (částka na měsíc v EUR)  
 od jiné organizace 300 OPTE 50 JAMU práce v průběhu pobytu asi 1000Eur  
 finanční podpora od rodičů  půjčka: spořitelna  
 vlastní úspory ☺
3. Jakým způsobem Vám byl předán grant Erasmus:  
 převod na účet zřízený v ČR  převod na účet zřízený v zahraničí  
 hotovost v měně hostitelské země  hotovost v Kč  
 bankovní šeky  cestovní šeky

Vřele doporučuji hned po příjezdu utíkat do Banky a zřídit si účet! Budou se ptát na adresu a pas taky stačí, aspoň u Handelsbanken to tak je.

4. V kolika splátkách jste obdržel/a grant Erasmus: 2
5. Hradil/a jste nějaké poplatky:  ano  ne  
Pokud ano, uveďte typ poplatků a částku v EUR: 20Eur Studentské Unii
6. Měsíční výdaje cca 1000-1500 (počítám i výlety) Eur

### 1.2.2. Celkové hodnocení pracovního pobytu

1. Posouzení akademického přínosu:  
*stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) 2-3 (za celý pobyt jen jedno školení) jinak 1.*
2. Posouzení osobního přínosu:  
*stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) 1*

3. Setkal/a jste se během studijního pobytu s nějakými závažnými problémy:  
x ano (*prosíme upřesnit*)  ne

Bolely mně zuby, tak jsem šel k zubaři a stálo mně to 14Eur což je míň než u nás, ale to byla plomba, kdyby se trhalo tak to stojí 60-80.

4. Zhodnocení pracovního pobytu pod programem Socrates II./Erasmus:  
*stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná) 1*

5. Byla Vám během Vašeho pobytu poskytnuta odpovídající podpora ze strany domácích VŠ:  ano  ne

6. Byla Vám během Vašeho pobytu poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské organizace:  ano  ne

7. Bylo pro Vás zabezpečení volného času dostatečné (sport, kultura atd.):  
 ano doporučuji sehnat si kolo nebo běžky  ne

8. Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka hostitelské země:  
*stupnice 1 – 5 (1=výborná, 5=nedostatečná)*

před pobytem: 5

po pobytu: 4,9

9. Návrhy na zlepšení systému programu Socrates/Erasmus: Ať to platí v čas!!!

10. Rady a tipy pro ostatní studenty: [WWW.GOOGLE.COM](http://WWW.GOOGLE.COM)

## **Příloha:**

### **Z pracovní dohody:**

#### **QUALITY COMMITMENT**

##### **- Knowledge, skills and competence to be acquired:**

Supervising lighting students in their work on drama stage, hosting visiting dance company as far as lighting work is concerned and collaborating with choreographers as a lighting designer when making a multiple-bill evening. Learning about occupational safety and health at work issues at Finnish theatre environment. Learning about work planning in the venue which has several stages.

##### **- Detailed programme of the training period:**

1. Mar 1 - May 2: Supervising five lighting designer students (BA) in their work. The students are designing, setting up, running and striking the lights for the five plays written and directed by BA-students of the Theatre Academy. The plays are shown on five different stages during the same time frame.

2. April 18-21: Hosting the visiting dance company Verve from The Northern School of Contemporary Dance, Leeds, England (including the preparation work before the time period).

3. April 28 - May 31: Working as a lighting designer for five MA-choreographer students, who are creating short duets (to be presented on the same stage and in the same evening)

##### **- Tasks of the trainee (numbers refer to the numbers above):**

1. Helping students to choose right equipments for their work and to acquire them. Counselling and helping students to use the equipments in right ways. To discuss with students about the practical questions they meet and to support them in their choices. Helping students in get-out and storing of the equipment. In all his tasks to show a good example in safe working methods and to advice students to comply with the safety rules.

2. To provide visiting company with the lighting plots and equipment lists of the Training Theatre; pre-planning work by the drawings. To ask for and receive the technical rider of the company. Set-up lights together with the crew of the Training Theatre and the visiting company. To counsel the crew of the visiting company. To participate in get-out.

3. To collaborate with students when making his own lighting plan. To discuss with students about their ideas



and to fit all the plans together so, that it is possible to set-up and run the light for all five works. The task of the choreographer students includes design with an image; therefore the works include video and/or slide projection. The trainee needs to take that into consideration when doing his own design. The trainee will run the lights and participate in strike of the lighting.

Other tasks: To participate in the meetings of the light-sound-audiovisual group of the Training Theatre (once in two weeks), in which the pending works are planned as well as the production meetings of the productions mentioned above.

- Monitoring and evaluation plan:

The responsible mentor of trainee's work is Seppo Lampio, lighting designer of the Training Theatre. He will provide the trainee with the information he needs to accomplish his work (including safety regulations according to Finnish legal institution), help him with the integration, advice and monitor him.

Meetings for feed back and evaluation will be arranged after each part of the working program. The last meeting will include evaluation of the whole training period in general.